

Distr.
GENERAL

A/AC.109/PV.1428
9 December 1993

RUSSIAN

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 1428-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 12 августа 1993 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н ЛОХИА (Папуа-Новая Гвинея)

Вопрос о Новой Каледонии (продолжение)

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Деятельность тех иностранных экономических и других кругов, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки (продолжение)

/...

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны быть представлены на одном из рабочих языков, предпочтительно на том же языке, что и текст, к которому они относятся. Они должны быть изложены в меморандуме, а также, если возможно, быть внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели со дня издания настоящего документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций, комната DC2-794 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza).

Все поправки к отчету о настоящем заседании и других заседаниях будут изданы в качестве отдельного документа.

1a-z

Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (продолжение)

Закрытие сессии Специального комитета 1993 года

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

ВОПРОС О НОВОЙ КАЛЕДОНИИ (А/АС.109/L.1170, А/АС.109/L.1809) (продолжение)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В распоряжении членов Комитета имеется проект резолюции, представленный Фиджи и Папуа-Новой Гвинеей и содержащийся в документе А/АС.109/L.1809, распространенном вчера в первой половине дня.

Слово для внесения проекта резолюции имеет представитель Фиджи.

Г-н СЕНИЛОЛИ (Фиджи) (говорит по-английски): Я имею честь от имени авторов, Папуа-Новой Гвинеи и Фиджи, представить проект резолюции А/АС.109/L.1809 по пункту "Вопрос о Новой Каледонии"; в проекте резолюции подтверждается заложенное в Уставе Организации Объединенных Наций право народов на самоопределение и содержится ссылка на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря того же года. Я с удовольствием отмечаю, что в Новой Каледонии наметился прогресс в направлении создания необходимых условий и подготовки ее народа к осуществлению его неотъемлемого права на самоопределение.

(Г-н Сенилоли, Фиджи)

В начале февраля Комитет по наблюдению за выполнением Матиньонских соглашений провел заседание в Париже с целью оценки осуществления соглашений. Он пришел к заключению, что за обзорный период был достигнут общий прогресс.

Позвольте напомнить Комитету, что после событий 1988 года необходимо решить три основных проблемы: "залечить раны" и укрепить доверие противоборствующих сторон; постепенно снижать социально-экономические дисбалансы; и, наконец, облегчать проблемы, связанные с городской сегрегацией, такие, как безработица, алкоголизм и наркомания среди молодежи.

Строительство культурного центра имени Жана-Мари Жибо было основным элементом деятельности управляющей державы по расширению работы по укреплению доверия. В феврале 1993 года управляющая держава подтвердила свою готовность обеспечению фондов на образование и осуществление контракта по развитию трех провинций. Этот контракт представляет собой обширную схему финансирования на период с 1993 по 1997 год. Это делается для того, чтобы обеспечить более сбалансированное социально-экономическое развитие в двух провинциях с неблагоприятным положением. По сути, около 75 процентов выделенных ресурсов пойдет на различные проекты в области развития в северной провинции и островной провинции, в то время, как 25 процентов будет выделено на благополучную в экономическом отношении южную провинцию. По этому новому контракту больше внимания будет уделяться социальному развитию, жилищному строительству, элементарной профессиональной подготовке, развитию экономических инфраструктур и экономическому развитию.

Несмотря на то, что был достигнут общий прогресс в осуществлении Матиньонских соглашений, требуется больше усилий для того, чтобы приспособить систему образования к потребностям канаков и построить больше школ. Необходимо найти пути и средства для решения проблем, возникающих в связи с вопросом о земле, и обеспечения гарантий того, что акт самоопределения будет осуществлен в соответствии с духом и буквой Матиньонских соглашений, в основе которых лежит принцип, согласно которому народ Новой Каледонии сам изберет свой путь развития.

В апреле премьер-министр Вануату и премьер-министр Папуа-Новой Гвинеи совершили визит на территорию. В июле месяце делегация в составе трех министров – Соломоновых Островов, Фиджи и Науру – также посетила Новую Каледонию. Помимо этих визитов на уровне министров, которые свидетельствуют о заинтересованности и

(Г-н Сенилоли, Фиджи)

обеспокоенности государств южно-тихоокеанского региона развитием Новой Каледонии, формируются также другие связи, которые символизируют собой дальнейшую региональную кооперацию. Вопрос о Новой Каледонии был включен также в повестку дня форума, проходящего на этой неделе в Науру, и я хотел бы сообщить о том, что форум поддерживает проект резолюции.

Мы с удовлетворением отметили, что делегация Новой Каледонии приняла участие в Тихоокеанском региональном семинаре по деколонизации в Порт-Морсби, проходившем с 8 по 10 июня, на котором были сформулированы конкретные потребности, а также была дана оценка прогрессу в области развития.

В заключение мы хотели бы поблагодарить управляющую державу за сотрудничество и участие в работе Комитета и подготовке резолюции.

От имени соавторов – Папуа–Новой Гвинеи и Фиджи – ввиду реального прогресса в социально-экономическом и политическом развитии Новой Каледонии я рекомендую Комитету принять проект резолюции без голосования.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить Комитету, что я только что получил коммюнике форума по Новой Каледонии, которое со временем будет представлено делегатам в виде памятной записки.

Г-н МАИНО (Папуа–Новая Гвинея) (говорит по-английски): Я хотел бы официально засвидетельствовать, что моя делегация полностью поддерживает и одобряет заявление представителя Фиджи при внесении проекта резолюции по вопросу о Новой Каледонии.

Предварительный проект – это согласованный текст, который является результатом позитивных и целенаправленных переговоров с заинтересованными сторонами, включая правительства государств – членов Южно-тихоокеанского форума, НСФОК и управляющей державы. Я призываю к сотрудничеству в процессе принятия проекта резолюции консенсусом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Комитет готов принять проект резолюции без голосования?

Проект резолюции А/АС.109/L.1809 принимается без голосования.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На этом Комитет завершил рассмотрение данного пункта повестки дня.

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
(А/АС.109/L.1805-L.1806; E/1993/98; A/48/224 и Corr.1 и Add.1 и 2) (продолжение)

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ТЕХ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРЫЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ, И УСИЛИЯМ, НАПРАВЛЕННЫМ НА ЛИКВИДАЦИЮ КОЛОНИАЛИЗМА, АПАРТЕИДА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ
(А/АС.109/1153, 1155-1158, 1161; А/АС.109/L.1807) (продолжение)

ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МЕРОПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ КОЛОНИАЛЬНЫЕ ДЕРЖАВЫ ПРОВОДЯТ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ИХ УПРАВЛЕНИЕМ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ СОБОЙ ПРЕПЯТСТВИЕ НА ПУТИ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ
(А/АС.109/1144, 1149, 1151; А/АС.109/L.1808) (продолжение)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы привлечь внимание членов к докладу Председателя Экономического и Социального Совета о его консультациях с Председателем Специального комитета, а также к моему докладу о нем, содержащимся в документах А/АС.109/L.1805 и E/1993/98.

Я хотел бы обратить внимание делегатов на проекты резолюций А/АС.109/L.1806 и L.1807 и проект решения А/АС.109/L.1808, распространенные вчера утром, соавторами которых являются Куба и Объединенная Республика Танзания.

Сейчас я предоставляю слово представителю Объединенной Республики Танзании, который представит проекты резолюций А/АС.109/L.1806 и L.1807, а также проект решения L.1808.

Г-н МОНГЕЛЛА (Объединенная Республика Танзания) (говорит по-английски): От имени соавторов проекта резолюции А/АС.109/L.1806 и L.1807 и проекта решения L.1808 – Кубы и Объединенной Республики Танзании – я хотел бы заявить, что основная идея, которой мы руководствовались в ходе обсуждений и окончательного принятия этих проектов резолюций, сводилась к стремлению обеспечить осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и резолюции 46/181 от 19 декабря 1991 года, в которой подтверждается План действий для международного Десятилетия за искоренение колониализма.

(Г-н Монгелла, Объединенная
Республика Танзания)

Хотя два проекта резолюции и проект решения могут казаться тремя различными документами, все они рассматривают одну и ту же проблему – ликвидацию колониализма в остающихся самоуправляющихся территориях.

В проекте резолюции А/АС.109/L.1806 внимание концентрируется на деятельности специализированных учреждений в самоуправляющихся территориях и в южной части Африки. Его основная направленность – призыв к специализированным учреждениям интенсифицировать свой вклад в борьбу народа за ликвидацию остатков колониализма и остающихся примет апартеида в Южной Африке.

В этом проекте резолюции были приложены усилия принять к сведению деятельность региональных организаций, которые использовали возможность для того, чтобы участвовать в этом процессе; Комитет развития и сотрудничества в Карибском бассейне, например, получил высокую оценку за свою работу. Проект резолюции идет даже дальше – в нем содержится призыв к другим организациям системы Организации Объединенных Наций сформулировать при активном сотрудничестве с заинтересованными региональными организациями конкретные предложения по полному осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представить предложения в приоритетном порядке их управляющим и законодательным органам.

Проект резолюции вносит существенный вклад в прилагаемые усилия по укреплению потенциала народов самоуправляющихся территорий в южной части Африки.

Проект резолюции А/АС.109/L.1807 рассматривает вопрос "Деятельность тех иностранных экономических и других кругов, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки".

Данный проект резолюции рассматривает экономическую деятельность тех иностранных кругов, которые препятствуют осуществлению Декларации, как следует из его названия. Проект резолюции призывает также управляющие власти укрепить потенциал народов самоуправляющихся территорий, с тем чтобы они могли лучше управлять и участвовать в экономической деятельности в собственных странах. В нем также говорится, что когда в колониальных территориях осуществляется экономическая деятельность, то следует учитывать интересы народов в этих территориях.

Проект резолюции А/АС.109/L.1807 также рассматривает вопрос о Южной Африке в аналогичном духе. В нем говорится, что та деятельность, которая препятствует

(Г-н Монгелла, Объединенная
Республика Танзания)

процессу самоопределения народов Южной Африки, не должна поощряться, и поэтому в нем содержится призыв ко всем государствам сохранить существующие меры против режима апартеида, указанные в Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки.

В проекте резолюции также рассматривается вопрос о средствах массовой информации, участвующих в этой борьбе. В нем содержится призыв к более широкому участию средств массовой информации и отдельных лиц с целью поощрить усилия населения для полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

В проекте резолюции А/АС.109/L.1808 рассматривается вопрос "Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением". В целом это касается различных ключевых вопросов. Во-первых, в нем содержится призыв к заинтересованным управляющим державам не использовать свои самоуправляющиеся территории в качестве трамплина для агрессивной деятельности с существующих военных объектов в этих территориях. Во-вторых, в нем содержится призыв к проведению процесса, в ходе которого эта военная деятельность может быть преобразована для гражданских целей. В-третьих, в нем рассматривается вопрос о Южной Африке и содержится призыв к прекращению продолжающегося военного сотрудничества и сотрудничества в области разведки между Южной Африкой и определенными странами, которое представляет собой нарушение эмбарго на поставки оружия Южной Африке, введенного Советом Безопасности.

Два проекта резолюций и проект решения были рассмотрены очень сбалансированно, с учетом событий, имеющих в настоящее время место в пределах этих самоуправляющихся территорий, в пределах Южной Африки и в рамках международного сообщества в целом. Их авторы надеются, что эти документы будут приняты консенсусом. В Вашем лице, г-н Председатель, я призываю членов Комитета 24 принять консенсусом проекты резолюций и проект решения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Комитет примет решение по проекту резолюции А/АС.109/L.1806.

Проект резолюции А/АС.109/L.1806 принимается 17 голосами против 2, при этом никто не воздержался.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Комитет примет решение по проекту резолюции А/АС.109/L.1807.

Проект резолюции А/АС.109/L.1807 принимается 16 голосами против 2 при одном воздержавшемся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы привлечь внимание членов к новому названию пункта повестки дня, касающегося военной деятельности и других мероприятий, который стал короче, и в настоящее время выглядит так: "Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением".

Если нет никаких замечаний, я буду считать, что члены согласны с изменением названия.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Комитет примет решение по проекту решения А/АС.109/L.1808.

Проект решения А/АС.109/L.1807 принимается 16 голосами против 2 при одном воздержавшемся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Слово имеет представитель Российской Федерации, который желает выступить с разъяснением мотивов голосования после проведения голосования.

Г-н ДЗАХАЕВ (Российская Федерация): На протяжении последних лет российская делегация в Специальном комитете по деколонизации постоянно обращала внимание на необходимость приведения работы этого органа в соответствие с нынешними задачами ООН в области деколонизации и мандатом, которым его наделила Генеральная Ассамблея. В этой связи российская делегация в своей работе как в Комитете 24, так и в Четвертом комитете Генеральной Ассамблеи ООН совместно с другими заинтересованными делегациями предпринимала настойчивые усилия к принятию согласованных решений, направленных на максимальное задействование потенциала ООН в интересах народов самоуправляющихся территорий, а также в целях скорейшей ликвидации остатков колониализма.

К сожалению, наша делегация вынуждена вновь констатировать, что в Комитете 24 продолжается рассмотрение вопросов, выходящих за рамки данного ему мандата, в частности, антипартеидной темы, а в представленных проектах резолюций и решений (документы А/АС.109/L.1806, А/АС.109/L.1807 и А/АС.109/L.1808) по вопросам об осуществлении Декларации о деколонизации специальными учреждениями системы ООН, а

также об экономической и военной деятельности на самоуправляющихся территориях сохраняются формулировки, относящиеся к вопросу об апартеиде в ЮАР. По этой причине российская делегация проголосовала против упомянутых проектов.

Российская делегация хотела бы также информировать членов Комитета, что с учетом сложившейся в Специальном комитете по деколонизации обстановки, которая не позволяет ему эффективно осуществлять стоящие перед ним задачи, Россия в настоящее время изучает вопрос о приостановке своего участия в работе этого Комитета. Дальнейшее наше отношение к членству в этом органе ООН будет определено с учетом развития обстановки в нем и того, насколько его деятельность будет ориентирована на конструктивное осуществление им своего мандата и отвечать реалиям современного положения в мире.

Вместе с тем наша делегация хотела бы вновь подтвердить приверженность Российской Федерации реализации народами самоуправляющихся территорий неотъемлемого права на самоопределение на основе свободы волеизъявления и ее готовность сотрудничать с мировым сообществом в этом деле. Российская делегация выражает надежду, что в органах ООН, занимающихся проблемами деколонизации, в первую очередь в Комитете 24, возобладает стремление к конструктивному сотрудничеству, а также к выработке согласованных решений, направленных на обеспечение главной цели – скорейшую ликвидацию остатков колониализма.

(Г-н Дзахаев, Российская Федерация)

Российская делегация выражает надежду на то, что в органах Организации Объединенных Наций, занимающихся проблемами деколонизации, в первую очередь, Комитете 24, возобладает стремление к конструктивному сотрудничеству, а также к выработке согласованных решений, направленных на обеспечение главной цели – скорейшую ликвидацию остатков колониализма.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я особо отмечаю замечание представителя Российской Федерации относительно рассмотрения его правительством вопроса о дальнейшем участии его страны в работе Комитета. Однако Президиум хотел бы содействовать правительству Российской Федерации в продолжении ее участия и сотрудничества с Комитетом в свете ее исторического вклада в процесс деколонизации в мире.

Если правительство Российской Федерации пожелает уйти – и это его суверенное право, – я надеюсь, что в его региональной группе будут проведены консультации с целью замены его другим членом Группы.

Комитет завершил рассмотрение всех вопросов существа своей повестки дня.

ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА В 1993 ГОДУ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски) Поскольку Комитет завершает свою деятельность в 1993 году, я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить вас всех за усилия в течение всего года. Это был поистине важный этап в работе Комитета, и я считаю, что можно отметить, что мы приложили огромные усилия для достижения цели деколонизации для остающихся самоуправляющихся территорий.

Оглядываясь назад на наши достижения, мы можем с полным правом гордиться ими, отмечая при том, что мы активизировали наш диалог с представителями народов подопечных и самоуправляющихся территорий. Мы содействовали их участию в работе Комитета и приняли конструктивные меры по расширению этого участия. Мы продолжили – а во многих случаях Комитет выступил их инициатором – консультации с заинтересованными региональными организациями. На основе этих мер мы укрепляли и согласовывали позиции по вопросу о том, как эффективнее помочь народам остающихся территорий. Мы призвали эти организации расширить их помощь этим территориям в региональных рамках и облегчить процесс их интеграции в соответствующих регионах.

От имени Комитета и его членов я провел активные консультации со всеми управляющими державами по вопросу о самоуправляющихся территориях. Я особо подчеркивал значение их участия в работе Комитета и тот факт, что отсутствие

(Председатель)

какой-либо управляющей державы в Комитете в ходе рассмотрения вопроса о территории, находящейся под ее управлением, лишает Комитет возможности провести обмен мнениями и поделиться важной информацией. Управляющие державы могли бы также участвовать в выработке заключений и рекомендаций относительно заинтересованных территорий.

Далее я подчеркивал жизненную важность для нас положения об информации, содержащегося в статье 73е Устава, и в свете того, что у нас остается мало времени до завершения Десятилетия за искоренение колониализма, я отмечал то значение, которое Комитет уделяет информации из первых рук, которую можно получить лишь с помощью миссий на местах. И вновь правительство Новой Зеландии, страны, являющейся управляющей державой, предложило Комитету направить миссию на Токелау, и мы благодарим его за продолжающееся сотрудничество. Это будет четвертая миссия, которая посетит эту территорию. К сожалению, не поступило ни одного приглашения от других управляющих держав. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и вновь обратиться с призывом к управляющим державам оказать содействие работе Комитета путем направления приглашений миссиям для посещения территорий, находящихся под их управлением.

Еще одним достижением в рассматриваемый нами период явилось проведение семинара в Порт-Морсби, в котором участвовала почти половина членов Комитета. Этот семинар имел огромное значение как для Комитета, так и для самоуправляющихся территорий. Он позволил нам получить информацию из первых рук об условиях, сложившихся в этих территориях в Тихоокеанском регионе, а также пожеланиях и чаяниях их населения. Это дало многим членам Комитета возможность непосредственно изучить проблемы, стоящие перед малыми островными территориями в Тихоокеанском регионе, и получить информацию от представителей этих территорий, равно как и от видных деятелей и представителей неправительственных и региональных организаций, располагающих опытом в этой области. Уроки, извлеченные в ходе этого ценного и своевременно проведенного семинара, уже начали оказывать влияние на нашу работу, о чем свидетельствовало обстоятельное обсуждение нами в последние недели вопросов, стоящих на повестке дня Комитета.

Руководствуясь Планом действий в рамках Международного десятилетия за искоренение колониализма и принимая во внимание свою особую ответственность за обеспечение успешной реализации целей этого Десятилетия, Комитет прилагал настойчивые усилия на протяжении всего этого года для того, чтобы усовершенствовать и перестроить свою работу, с тем чтобы более эффективно решать вверенные ему

(Председатель)

задачи. С этой целью Комитет создал в начале этого года рабочую группу открытого состава. Рабочая группа провела несколько заседаний, в ходе которых был осуществлен тщательный обзор целого ряда вопросов и рекомендаций, которыми руководствовался Комитет в выполнении своего мандата.

С самого начала работы во время своей летней сессии мы провели обстоятельные и активные консультации. Оживленные дискуссии, состоявшиеся в ходе этих консультаций, являются поистине свидетельством жизненной силы, с которой Комитет реализует свои задачи. Вне сомнения, результаты этих консультаций будут еще далеки от того, чтобы удовлетворить чаяния некоторых государств-членов. Несмотря на многочисленные трудности, с которыми сталкивается Комитет, следует отметить, что в этом году мы предприняли решительные усилия по внесению поправок в текст многих наших резолюций. Поскольку Комитет всегда стремился работать в духе консенсуса, я искренне надеюсь, что этот дух консенсуса будет и впредь превалировать при разработке нами резолюций для представления их другим органам на рассмотрение перед началом работы сорок восьмой сессии.

Хотя справедливо то, что налицо значительный прогресс, достигнутый в процессе поиска широкого консенсуса по некоторым резолюциям, следует заметить, что многое еще предстоит сделать. Как я последовательно подчеркиваю, повышение эффективности работы нашего Комитета должно стать постоянным процессом. Я по-прежнему уверен в том, что в долгосрочной перспективе наши неослабные усилия принесут ожидаемые результаты.

Поскольку мы близки к завершению нашей работы, я хотел бы выразить искреннюю признательность всем членам Комитета. Ваша готовность к сотрудничеству и ответственность имели особо важное значение для выполнения нами общих обязанностей. Я действительно счел для себя честью возможность руководить нашими обсуждениями.

Я поистине благодарен всем вам, особенно послу Идальго Басульто, Куба, г-ну Александру Слабому, Чешская Республика, заместителю Председателя, за их активное участие в работе Комитета. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и выразить признательность нашему Докладчику г-ну Фаруку аль-Аттару, Сирийская Арабская Республика, за его вклад в нашу работу. Я благодарю также посла Амора Ардауи, Тунис, и г-на Хоссейна Лофти Хормозабади, Исламская Республика Иран, за великолепно проделанную ими работу соответственно в качестве Председателя и Докладчика нашего субкомитета.

(Председатель)

Я хотел бы выразить признательность Комитета за сотрудничество со стороны управляющих держав, особенно тех, кто участвовал в работе этого Комитета, в возобновлении миссий и восстановлении климата доверия и сотрудничества.

Я также благодарен специализированным учреждениям, которые предоставляли Комитету информацию, и я обращаюсь к тем, кто еще не сделал этого, сотрудничать с Комитетом, как этого требуют резолюции Генеральной Ассамблеи.

От имени Комитета я хотел бы выразить свою глубокую благодарность представителям самоуправляющихся территорий, которые преодолели длинный путь, чтобы информировать Комитет о положении в их соответствующих территориях. Я также выражаю благодарность петиционерам, которые предоставили нам наиболее ценную и весьма необходимую информацию.

И последнее, но не менее важное, я хотел бы передать благодарность Комитета персоналу Секретариата – синхронным переводчикам, письменным переводчикам, членам секретариата Специального комитета и всем тем, кто поддерживал и оказывал нам помощь.

Я объявляю закрытой сессию Специального комитета в 1993 году.

Заседание закрывается в 16 ч. 25 м.